



XXXI ЗАСЕДАНИЕ КОНФЕРЕНЦИИ ГЕНЕРАЛЬНЫХ ДИРЕКТОРОВ (ОТВЕТСТВЕННЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ) ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ ОСЖД

25–29 апреля 2016 в городе Чолпон-Ате (Кыргызская Республика) состоялось XXXI заседание Конференции генеральных директоров (ответственных представителей) железных дорог ОСЖД (КГД).

В заседании КГД приняли участие генеральные директора и ответственные представители 21 железной дороги ОСЖД.

Заседанием руководил председатель заседания КГД – генеральный директор ГП «Национальная компания «Кыргыз темир жолу» Алмазбек Ногойбаев. Открывая заседание, он поздравил всех участников с 60-летием образования ОСЖД и отметил основные направления в текущей деятельности ОСЖД и задачи на будущее.

В рамках повестки дня участники заседания КГД обсудили результаты работы за 2015 год комиссий ОСЖД – по грузовым перевозкам, по пассажирским перевозкам, по инфраструктуре и подвижному составу, а также постоянных рабочих групп ОСЖД – по кодированию и информатике, по финансовым и расчётным вопросам.

Также были рассмотрены следующие вопросы:



- О ходе взаиморасчётов и механизме погашения задолженностей между железными дорогами;
- О ходе подготовки к международной конференции по принятию текста Конвенции о прямом международном железнодорожном сообщении;
- О результатах работы Временной рабочей группы по ревизии ПГВ;
- О ходе работы ВРГ по подготовке рекомендаций по общим подходам в сфере профессиональной подготовки кадров в области грузовых железнодорожных перевозок;
- О членстве в ОСЖД Республики Корея;
- Отчёт о деятельности ОСЖД за 2015 год;
- О Программе работы ОСЖД на 2017 год и последующие годы;
- Бюджет Комитета ОСЖД (окончательный – на 2016-й и предварительный – на 2017 год);
- О составе и порядке чередования членов Ревизионной комиссии ОСЖД;
- О предоставлении статуса присоединённого предприятия ГАК «Монгольская железная дорога»;
- О предварительной повестке дня, дате и месте проведения XXXII заседания КГД.

(По информации ОСЖД

http://osjd.org/static/public/ru?STRUCTURE_ID=5188) •



[Please see English text at P. 193].





XXXI MEETING OF THE CONFERENCE OF GENERAL DIRECTORS (AUTHORIZED REPRESENTATIVES) OF OSJD RAILWAYS



Meeting XXXI of the Conference of General Directors (authorized representatives) of OSJD Railways (CGD) was held from 25 till 29 April 2016 in Cholpon-Ata (Kyrgyzstan).

The CGD meeting was attended by the delegations of 21 OSJD railways, as well as representatives of OSJD observers and affiliated enterprises and OSJD Committee.

The CGD meeting was chaired by Almazbek Nogoybayev, General Director of «National Company Kyrgyz Temir Joly» State Enterprise, and the meeting secretary's functions were performed by Attila Kiss, Secretary of OSJD Committee.

Opening the meeting Almazbek Nogoybayev expressed his best congratulations to all participants on the occasion of the 60th anniversary of OSJD, pointing out the main trends in the OSJD current activities and challenges for the future.

As part of the agenda, the CGD discussed the results of work in 2015 of the following OSJD working bodies:

- OSJD Commission on Freight Traffic,
- OSJD Commission on Passenger Traffic,
- OSJD Commission on Infrastructure and Rolling Stock,
- OSJD Permanent Working Group on Coding and IT,
- OSJD Permanent Working Group on Finance and Accounting.

Meanwhile, the following issues were also discussed:

– Progress in the mechanism of mutual settlements and repayment of debts between railways;

– Progress of preparations for the International Conference on the adoption of the Convention on Direct International Rail Traffic;

– Work results of the Ad Hoc Working Group on PGW revision (PGW – Rules for the Use of Wagons);

– Work progress of the AWG on the preparation of recommendations on common approaches in the sphere of professional training in the field of rail freight traffic;

– On membership of the Republic of Korea in OSJD;

– Report on OSJD Activities for 2015;

– Work Programme of OSJD for 2017 and subsequent years;

– OSJD Committee's Budget (final – for 2016 and preliminary – for 2017);

– Composition and rotation procedure for the members of the OSJD Auditing Commission;

– Granting the status of an OSJD affiliated enterprise to the Mongolian Railway SJSC;

– Provisional agenda, date and venue of meeting XXXII of the Conference of General.

(OSJD http://en.osjd.org/news/public/en?STRUCTURE_ID=5049&layer_id=5541&refererLayerId=5540&id=41) ●

